

(1) Empfänger/Consignée/Destataire Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 Modugno			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
						(3) Nr. 00114316		
						(4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 07.12.2020		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur			(6) Fracht			(7) Anlieferung (Ist)		
Lieferantenr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			frei ☐ unfrei ☐ EUR			Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachgut ☐ fremd Fahrzeug ☐ Eigut ☐ eigen Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		
						Rechnung 150314 18020217 5010818331		
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.	(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.	(13) Hausnr.	(14) Unsere Auftragsnr./our No./nbre No.			
413	550003794701 19.06.2017		C. Buchholz	02191 / 5631 -101	AB7084			
(19) Versandart/Shipmen/Expédition			(20) unfrei	(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage	(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg	(24)
per LKW, Sped. DHL Freight			☐	X Siehe unten	LKW		Brutto 379,00	295,00 Netto
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destataire							(26) Abladestelle	
SvevaTrans s.r.l.			Via dei Gerani, 5			I - 70026 Modugno		
						100 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage	(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke			
					Menge (Ist)	+/-	Vermerke	
1	0558726300 (2174) D-Teil	Kupplungskörper 1 x TBA-520857 1 x TBA-520881 0Stk 1 x TBA-520881 100Stk 22 x TBA-520881 129Stk 1 x TBA-520892 24 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 24 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317	2.938	Stk				
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2938 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ Data controllo: 16.12.20 Firma:						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung	(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum								
Name/ Nr								

1) Versender/Lieferant inova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid Telefon 02191/5631-0		2) Lieferantennr. 91000189		3) Speditionsauftragsnr.		4) Versendernr. beim Versandspediteur				
5) Beladestelle		8) Sendungsnummer 00117441		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 07.12.2020 17:00 7) Relationsnr. <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>						
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		12) Kundennr. 16011		9) Versandspediteur DHL Freight Geestemünder Strasse 2 D-50735 Köln Telefon 0221-7493-165 Telefax 0221-7409604						
14) Anliefer-/Abladestelle 14248 SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		13) Bordero-/Ladelistennr.								
		15) Versendervermerk für den Versandspediteur								
		16) Eintreffdatum		17) Eintreffzeit						
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg				
00114316	1	TBA-520857	0	Kupplungskörper	22,00					
00114316	24	TBA-520881	0	Kupplungskörper	0,00					
25) Summe		1	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen	27) 22,00	28) 379,00			
29) Gefahrgutklassifikation				30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck						
31) Frankatur Free carrier - frei Frachtführer		32) Warenwert für SLVS SLVS-Verbotkunde		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versendemachnahme				
35) Anlagen 0		36) Auftragsnr. Kunde		37) Kontierung		38) Transportmittelnr. LKW				
		39) LKW-Code		40) Versandart 2/Versand per DHL Freight		41) Abrechnungsschl.				
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remscheid, 07.12.2020		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flachpal.(FP) Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP) Euro-Gitterpal.(GP)		46) für Spediteur (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den				
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs										
(Platz für Barcodefelder)										
2) Lieferantennr.		8) Sendungsnummer								
										
V91000189		*2S0000117441*								
10) Spediteurnr.		13) Bordero-/Ladelistennr.								
										
4V										



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-010121 vom 10.12.2020



20-010121

Ludwigsburg, 09.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur FINOVA FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH AM WEIDENBROICH 24 42897 REMSCHEID		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.12.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu REMSCHIED Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.12.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	114315 -114319	8	COLLI	Getriebeteile	3.964	73,58
Summe:		8,00 COLLI		3.964,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-010121 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO 16 DIC 2020 Datum / Date				
20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604